

DE WISA SPOELONDERBREEKTOETS MONTEREN

Algemeen

Door een spoelonderbreking te gebruiken kan men de in werking gestelde spoeling direct weer onderbreken. Deze set vervangt de gewone spoelknop door een spoelknop met waterbesparende spoelonderbreking

Vorbereitung:

Sluit het water af door de stopkraan te sluiten.

1. Deksel losmaken
WISA 750 reservoir
Druk de zijkant van het reservoir licht in en neem het deksel er tegelijkertijd af.
WISA 500 reservoir
De onderkant van het deksel (aan de voorzijde van het reservoir) omhoog drukken en daarna naar voren trekken.

2. Verwijder het oude brugstuk door het omhoog te trekken.

3. Verwijder de oude hefboom van het brugstuk

4. Monteer de nieuwe hefboom in het brugstuk

5. Plaats het brugstuk weer terug in het reservoir
LET OP: het uitstroomelement dient op de goede plaats te staan en de hefboom dient hierin te grijpen

6. Verwijder de oude drukknop uit de deksel

7. Monteer de nieuwe drukknop: steek de drukpen in het kapje zoals aangegeven in afbeelding 6.

8. Plaats de nieuwe drukknop in de deksel

9. Plaats de deksel op het reservoir en open de stopkraan

Opmerking:

Bij de WISA 500 is in geval van een wateraansluiting middenachter géén spoelonderbreking mogelijk

MONTAGEANLEITUNG: TASTE MIT SPÜL- UNTERBRECHUNG

Allgemein

Durch eine Spülunterbrechung kann die Spülung direkt wieder gestoppt werden.
Dieses Set ersetzt die normale Start-Taste durch eine Taste mit Spülunterbrechung.

Vorbereitungen:

Schließen Sie die Wasserzufuhr am Eckventil.

1. Nehmen Sie den Deckel des Spülkastens ab.
WISA 750 Spülkasten
Drücken Sie eine Seitenwand des Spülkastens leicht ein und nehmen Sie den Deckel gleichzeitig nach oben ab.
WISA 500 Spülkasten
Die Unterseite des Deckel (an der Vorderseite des Spülkastens) nach oben drücken und den Deckel nach vorne ziehen. Jetzt kann der Deckel nach oben abgenommen werden.
2. Nehmen Sie die Brücke, durch ziehen nach oben, aus den Spülkasten.
3. Demontieren Sie den Auslösehebel.
4. Montieren Sie den neuen Auslösehebel in die Haltebrücke.
5. Setzen Sie die Haltebrücke wieder in den Spülkasten.
6. Achtung: Die Auslaufgarnitur muss in der richtigen Position stehen, so daß der Auslösehebel in die Öffnung der Auslaufgarnitur greifen kann.
7. Entfernen Sie die alte Taste aus dem Deckel.
8. Vorbereitung der neuen Taste: Drücken Sie den Unterbrecherstift in den Druckknopf. (Abb. 6)
9. Montieren Sie nun die neue Taste in den Deckel.
10. Setzen Sie den Deckel wieder auf den Spülkasten und öffnen Sie das Eckventil.

Anmerkung:

Beim WISA 500 Spülkasten ist beim hinten mit-tigen Anschluß keine Spülunterbrechung möglich.

INSTALLING THE WISA WATER SAVING BUTTON

General

By pushing the interruption button, the flush can be stopped instantly.
This kit replaces the closed -non interruptive- button with a Start-Stop button

Preparations:

Stop the water by closing the cock valve

1. Remove the lid
WISA 750 modell
Press the side of the cistern inwards and lift the lid at the same time
WISA 500 modell
Lift the bottom end of the front cover, then lift the lid
2. Remove the bridging piece by pulling it upwards.
3. Remove the old lever from the bridging piece
4. Place new lever on bridging piece
5. Re-insert the bridging piece back into the cistern
Attention: the flush valve and lever must be positioned correctly
6. Remove the old push button out of the cistern lid by pushing it outwards.
7. Prepare the new button by inserting the cap on the push pin, as show at picture 6.
8. Insert the new button in the lid
9. Put the lid back on to the cistern and open the cock valve

Note:

A flush interruption is not possible with WISA 500 when using a concealed water inlet

